

東華

通訊

TUNG WAH NEWS

總機 General Hotline : 2859 7500

編輯室電話 Editorial Hotline : 2859 7860

網頁 Website : www.tungwah.org.hk 捐款熱線 Donation Hotline : 1878 333

地址 Address : 香港上環普仁街十二號 12 Po Yan Street, Sheung Wan, Hong Kong

出版 Publisher : 東華三院企業傳訊處 TWGHs Corporate Communications Branch

ECONOMY
優惠級

東華三院

Tung Wah Group of Hospitals

特殊學習需要學童智能機械人教育方案 — Robot4SEN計劃開展禮

東華三院群芳啟智學校以統籌及管理人的角色，聯同逾30所特殊學校及大專院校，成功申請「滙豐150週年慈善計劃」撥款4千零75萬多元，推出為期3年的「特殊學習需要學童智能機械人教育方案 — Robot4SEN」計劃，旨在為有特殊學習需要學童提供更多元化的學習模式，及發展他們的潛能。

計劃的開展禮於5月22日假座香港教育大學舉行，邀得政務司司長張建宗GBS太平紳士、滙豐亞太區財務總監顏傑慧女士、香港特殊學校議會永遠榮譽會長馬時亨教授GBS太平紳士、香港教育大學校長張仁良教授BBS太平紳士及職業訓練局執行幹事尤曾家麗博士GBS太平紳士擔任主禮嘉賓；而是次開展禮亦屬「慶祝香港特別行政區成立20周年紀念」的活動之一。

東華三院主席兼名譽校監李銒麟博士太平紳士於開展禮致辭時表示，計劃透過開發60套以不同學科為基礎的智能機械人學習課程軟件，配合機械人生動又具多媒體效果等特性，為本港特殊學校的學生提供多樣化的學習經驗及多重感官的刺激，協助他們提升專注力及學習動機、改善溝通技巧，以提升學習成效。此計劃亦會為教職員舉辦學習研究比賽、培訓工作坊、經驗交流分享會、座談會等項目，提高參與學校的教職員對運用智能機械人作為學生學習輔助工具的能力及信心，同時建立知識交流及共享平台網站，藉以分享計劃成果及進行專業交流。此外，會場更設置機械人教學示例互動環節及展示專區，讓在場嘉賓親身體驗智能機械人學習課程軟件的實際應用及其新穎之處。

Kick-off Ceremony of “Intelligent Robots for SEN Children Learning: Robot4SEN” Project

To develop learning abilities and unleash the potential of SEN (Special Education Need) students, TWGHs Kwan Kai Chi School (KFKCSp), together with 30 special schools and tertiary institutions, successfully obtained a total fund allocation of more than \$40,750,000 from the “HSBC 150th Anniversary Charity Programme” and was involved in the coordination and management of “Robot4SEN” Project.

The Kick-off Ceremony was held on 22 May 2017 at the Education University of Hong Kong, with the Hon. CHEUNG Kin Chung, Matthew, GBS, JP, Chief Secretary for Administration, HKSAR; Ms. Kathleen GAN, Chief Financial Officer Asia Pacific, HSBC; Prof. MA Si Hang, Frederick, GBS, JP, Honorary President of Hong Kong Special Schools Council; Prof. CHEUNG Yan Leung, Stephen, BBS, JP, President of the Education University of Hong Kong; and Dr. Carrie YAU, GBS, JP, Executive Director of the Vocational Training Council as officiating guests. The Ceremony was also one of the “Community-Organised Event for the celebration of the 20th Anniversary of the Establishment of the HKSAR”.

Dr. LEE Yuk Lun, JP, the Chairman cum Honorary Supervisor, said at the Ceremony that the Project was going to develop 60 learning software for intelligent robots in different subjects. The lively multi-media features of the robot will provide diversified learning experience and multi-sense stimulation to SEN students. This helps enhance their learning motivation, concentration and communication skills and thus increase their learning effectiveness. Various learning study competitions, training workshops, experience sharing sessions and seminars will also be organised to the special school teachers to enhance their confidence and abilities in using the robots as a student learning tool as well as establishing a common platform to promote the professional exchange and sharing among the special school teachers. Robot-assisted interactive activities, demonstration and photo-taking zone were also set up at the Ceremony. Guests were able to experience the application of intelligence robot in learning, and also the innovative outputs of the Project.

▲ 政務司司長張建宗GBS太平紳士（右三）與名譽校監李銒麟主席（右一）於機械人互動區及合照區親身體驗計劃的新穎之處。

The Hon. CHEUNG Kin Chung, Matthew, GBS, JP (right 3), Chief Secretary for Administration, and Dr. LEE Yuk Lun, JP (right 1), the Chairman cum Honorary Supervisor, experienced the novel project at the robot-assisted teaching demonstration zone and photo-taking zone.

▼ 一眾嘉賓觀看智能機械人教學示例。
Guests enjoyed the teaching demonstration of the Robots.



▲ 政務司司長張建宗GBS太平紳士（右）致送紀念品予滙豐銀行亞太區財務總監顏傑慧女士（中），由名譽校監李銒麟主席（左）陪同。
Accompanied by Dr. LEE Yuk Lun, JP (left), the Chairman cum Honorary Supervisor, the Hon. CHEUNG Kin Chung, Matthew, GBS, JP (right), Chief Secretary for Administration, presented a souvenir to Ms. GAN, Kathleen Chieh Huey (centre), Chief Financial Officer, Asia Pacific Region of HSBC.



東華三院「中學聯校視覺藝術展2017」

東華三院「中學聯校視覺藝術展2017」於5月8至10日假沙田大會堂展覽廳舉行，並於5月8日舉行開幕禮，邀得香港教育大學文化與創意藝術學系副教授譚祥安博士主禮。

是次視覺藝術展以「生活·賞美」為主題，展出本院屬下18間中學超過150份作品，包括油畫、書法、電腦圖像、裝置藝術等，以鼓勵學生互相學習，啟發創作靈感，提升審美能力，亦有助老師優化視覺藝術科的教學規劃。部份展品更被挑選結集成畫冊，從而鼓勵同學努力創作。

為鼓勵學生作多元化發展，東華三院在2014年啟動「東華三院體藝精英學生支援及獎勵計劃」，以資助在體育、音樂及視覺藝術方面有出色表現的學生，支持他們持續培訓及參與大型或國際性競賽。是次展覽設有專區介紹該計劃中的視藝精英，展現年青一代的創意和藝術才華。

TWGHs “Joint Secondary Schools Visual Arts Exhibition 2017”

TWGHs “Joint Secondary Schools’ Visual Arts Exhibition 2017” was held between 8 and 10 May 2017 at the Exhibition Gallery, Shatin Town Hall. The Opening Ceremony was held on 8 May 2017, with Dr. TAM Cheung On, Thomas, Associate Professor, Department of Cultural and Creative Arts, Education University of Hong Kong, officiating.

Under the theme of ‘Life and Appreciation of Aesthetics’, a diverse range of over 150 masterpieces from 18 TWGHs secondary schools were featured in the Exhibition, covering oil painting, calligraphy, computer image, installation art and so on. Besides the aims at promoting the exchange of ideas among students, inspiring their creativities and enhancing their aesthetic visions, the Exhibition also helped teachers optimise the course module of Visual Arts. To encourage students’ creativity, some of the art pieces from the Exhibition were selected and put together into an art album.

The “TWGHs Support and Award Scheme for Elite Sport and Art Students” was launched in 2014 to provide financial support to students who are gifted in sports, music and visual arts to support ongoing training and participation in large-scale or international competitions. An area was reserved in the Exhibition to introduce the Scheme and to demonstrate the creativity of the talented students.



▲ 學務委員會主任委員文穎怡副主席（右）致送紀念品予香港教育大學文化與創意藝術學系副教授譚祥安博士（中），由名譽校監李銒麟主席（左）陪同。

Accompanied by Dr. LEE Yuk Lun, JP (left), the Chairman cum Honorary Supervisor, Ms. Ginny MAN (right), Vice-Chairman cum Chairman of the Education Committee, presented a souvenir to Dr. TAM Cheung On, Thomas (centre), Associate Professor, Department of Cultural and Creative Arts, Education University of Hong Kong.

WeChat ID:
Tung_Wah_Group東華三院網站
TWGHs Website